

# The China Mail.

Established February, 1845.

Vol. XL. No. 6454.

號一廿月三年四十八百八千一英

HONGKONG, MONDAY, MARCH 31, 1884.

日五初月三年申甲

Price, \$24 per annum.

## AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. ALGAR, 11 & 12, Clement's Lane, Lombard Street, E. O. GEORGE STREET & Co., 20, Cornhill. GORDON & GORON, Ludgate Circus, E. O. BATES HENDY & Co., 37, Wallbrook, E. O. SAMUEL DEACON & Co., 150 & 154, Leadenhall Street.  
PARIS AND EUROPE.—GALLIEN & PRINCE, 36, Rue Lafayette, Paris.  
NEW YORK.—ANDREW WIND, 21, Park Row.  
AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GORON, Melbourne and Sydney.  
SAN FRANCISCO AND AMERICA (Ports generally).—BEAN & BLACK, 54, Francisco.  
SINGAPORE, STRAITS, &c.—SAYLE & Co., Square, Singapore. C. HENNINGSEN & Co., Manila.  
CHINA.—Macao, Messrs. A. A. DE MELO & Co., Suva, QUELCH & Co., Amoy, WILSON, NICHOLLS & Co., Hongkong, HARRIS & Co., Shanghai, LANE, CRAWFORD & Co., and KELLY & WALSH, Yokohama, LANE, CRAWFORD & Co.

## Bank.

### HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, \$5,000,000.  
INSTANT RECEIVED ON, 2,074,744.75  
NEW SHARES, \$7,074,744.75

RESERVE FUND, \$2,500,000.  
INSTANT RECEIVED ON NEW SHARES, 1,653,361.66  
\$4,053,361.66

COURT OF DIRECTORS.  
Chairman—A. P. McLEWEN, Esq.  
Deputy Chairman—R. D. SARSON, Esq.  
H. L. DALRYMPLE, Esq.  
W. H. FORBES, Esq.  
M. GIBBS, Esq.

CHIEF MANAGER.  
Hongkong, Thomas Jackson, Esq.  
MANAGER.  
Shanghai, E. W. CAMERON, Esq.  
LONDON MANAGERS.  
Bank.

HONGKONG.  
INTEREST ALLOWED.  
ON Current Deposit Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balance.  
For Fixed Deposits—  
For 3 months, 3 per cent. per annum.  
" 6 " 4 " " " "  
" 12 " 5 " " " "

LOCAL BILLS DISCOUNTED.  
Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.  
Drafts granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.  
T. JACKSON,  
Chief Manager.  
Offices of the Corporation,  
No. 1, Queen's Road East.  
Hongkong, February 23, 1884. 372

## Notices of Firms.

### NOTICE.

MR. CHARLES ALEXANDER TOMES is authorized to sign our Name by Procuration, in Hongkong, from this date.  
RUSSELL & Co.  
Hongkong, March 24, 1884. 623

### NOTICE.

MR. FRANCISCO MAMEDE GONCALVES and Mr. AUGUSTO JOSE ROZARIO have this Day been admitted PARTNERS in our Firm.  
ROZARIO & Co.  
Hongkong, March 1, 1884. 383

## Intimations.

### NOTICE.

C. L. THEVENIN'S WINE and SPIRIT STOKES has, from this date, been temporarily REMOVED to No. 4, PROBABLY HILL.  
Hongkong, March 20, 1884. 542

PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

## NOTICE TO PASSENGERS.

THIS Company now grants passages through to London via Marseilles, including Continental Railway Fares, at the same rate as for the route by sea to London, viz., \$380.  
The fare to Marseilles is now similar to that charged to Brindisi or Venice, viz., \$355.

A. McIVER,  
Superintendent.  
Hongkong, March 13, 1884. 456

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

## PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.

FROM This Date and till further Notice, through FIRST-CLASS TICKETS from Hongkong to London, via Marseilles, including Continental Railway Fares, will be issued by the Undersigned at the Rate of \$380.

The RAILWAY TICKETS will be obtainable from the Company's Office, at Marseilles.

I. MARTIN,  
Acting Agent.  
Hongkong, March 27, 1884. 531

## Mr. Andrew Wind,

News Agent, &c.  
133, NASSAU STREET, NEW YORK;  
is authorized to receive Subscriptions, Advertisements, &c., for the China Mail, Overseas China Mail, and China Review.

## Intimations.

### Twelfth Volume of the "CHINA REVIEW."

Now Ready.

No. 4—Vol. XII.

—OF THE—

### "CHINA REVIEW"

CONTAINS—

Provincial Reviews.  
The Mother of Wencien.  
A Song to Endure Thrift.  
Ching-Yi's Apologues of the Fox and the Tiger, and the Dog.  
Scenes from Chinese Mythology.  
Chinese Plants in Normandy.  
The History of Fortresses under the Chinese Government.  
China during the Tsin Dynasty, A.D. 284-419.  
Su Tai's Apologues of the Bitter and the Mused.  
Notices of New Books and Literary Intelligence.  
Notes and Queries—  
On some Chinese Words.  
The Wood of the Tea Boxes.  
Books Wanted, Exchanges, &c.  
To Contributors.  
Hongkong, March 20, 1884.

HONGKONG AND WHAMPOA DOCK COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

CONTRIBUTING SHAREHOLDERS are requested to send in a STATEMENT of Business Contributed during the Half-Year ended December 31st, 1883, on or before March 31st next, on which date the Accounts will be closed.

By Order of the Board of Directors,  
D. GILLIES,  
Secretary.  
Hongkong, February 26, 1884. 357

HONGKONG HOTEL.

IN future A. LAUNCH will meet all the Northern, inward, and out-going Mail Steamers, (and others when required) to convey PASSENGERS and their BAGGAGE to and from the Peddar's Wharf.

For the convenience of GUESTS, the Hotel Servant will check their Baggage, for which a charge will be made.

The LAUNCH will leave the Peddar's Wharf "provisionally," Half-an-hour before the advertised time of departure of the out-going Mail Steamers.

Fares—  
Single journey.....20 Cts. each Passenger.  
Double.....30 " " " "  
Baggage.....10 " per Package.  
Books containing Twenty-five return Tickets are issued at \$5.00 by the Undersigned.

HENRY ST. CLAIR GREELEY,  
Manager.  
Hongkong, March 25, 1884. 638

HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT COMPANY, LIMITED.

MR. THOMAS ARNOLD will act as SECRETARY of the above Company until further Notice.  
E. R. BELLIOS,  
Chairman.  
Hongkong, February 25, 1884. 346

AT HAIPHONG.

A LOUER OU A VENDRE UN TERRAIN VOISIN DU CONSULAT sur le port avec les droits de quai, longueur 200 YARDS, profondeur 100 YARDS, avec deux maisons et dépendances, etc., etc.

Plus un terrain avec un canal servant de marche, longueur 80 YARDS, profondeur 45 YARDS.  
S'adresser à  
Mr. THEVENIN.  
Hongkong, March 12, 1884. 447

HOTEL DE L'UNIVERS,  
WYNDHAM STREET, HONGKONG.

THE Undersigned begs to notify the Public of Hongkong and the Coast Ports that he will RE-OPEN  
THE HOTEL DE L'UNIVERS  
on the 1st March.

The whole of the ROOMS have been newly furnished throughout, and there are ROOMS suitable for either Married Couples or Single Persons.

The TABLE will be supplied with the BEST market can provide.

The WINES and LIQUORS supplied, both at the Bar and Table, will be of the VERY BEST BRANDS.

GENTLEMEN desirous of taking Meals, such as TIFFINS and DINNERS, can have ALL REQUISITE information by applying to  
GEORGE STAINFIELD,  
Proprietor.  
Hongkong, March 28, 1884. 368

NOTICE.

THE Undersigned has been instructed by THE "SANITAS" COMPANY, LIMITED, of London, with the exclusive SALE of their MANUFACTURES in Hongkong, Macao and Canton, and begs to inform the Public that the said Company will not accept Indents from the above named places unless received through the Undersigned.

E. F. DE SOUZA.  
Hongkong, February 28, 1884. 365

WILLIAM DOLAN,  
SAIL-MAKER & SHIP-CHANDLER,  
22, PRAYA CENTRAL.

COTTON DUCKS, HEMP CANVAS, MANILA ROPE, AMERICAN OAKUM, LIFE BUOYS, COCK JACKETS, &c., &c., &c.

Hongkong, May 1, 1882. 256

SAILOR'S HOME.

ANY Cast-off Clothing, Books, or PAPERS will be thankfully received at the Sailor's Home, West Point.  
Hongkong, July 26, 1873.

## For Sale.

### FOR SALE.

### AMERICAN ORGANS—

With from six to eleven stops, at from \$100 to \$160 each, made expressly to withstand the combined heat and moisture of the Hongkong climate.

### PIANOS—

By BROADWOOD, COLLARD & COLLARD and CHAFFELL, always in Stock for Sale or Hire.

### PIANOS AND ORGANS AND HARMONIUMS—

Repaired and tuned by a Competent Tuner from Messrs. BROADWOOD & SONS, London.

### NEW MUSIC—

Received monthly from Messrs. CHAPPER & Co., London.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, March 13, 1884.

## SAYLE & Co.

### EX 'GLENCOE.'

### LADIES' GIRLS' AND BOYS' WHITE AND COLOURED STRAW HATS.

### SPECIALITIES IN FANCY STRIPED TENNIS FLANNELS.

VICTORIA EXCHANGE,  
Hongkong, March 18, 1884. 487

## Intimations.

### ROBT. SIM & Co.'s PATENT ANTI-FOULING COMPOSITION

Has Majestic's Ships; The P. & O. S. N. Co.; The Douglas Steamship Company; The Japanese Government; Sole Agent, China, Japan, and Manila, EDWARD GEORGE.

Hongkong, January 31, 1884. 188

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

THE DIVIDEND declared for the Half-Year ending 31st December last, at the Rate of Two POUNDS STERLING per SHARE of £25, and ONE POUND per SHARE of £12.50, payable on NEW SHARE of \$33.75 paid up is PAYABLE on and after FRIDAY, the 25th February current, at the Offices of the Corporation, where Shareholders are requested to apply for Warrants.

By Order of the Court of Directors,  
T. JACKSON,  
Chief Manager.  
Hongkong, February 28, 1884. 371

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

THE FOURTH and FINAL CALL of £10 Sterling per SHARE on the 20,000 SHARES, NEW ISSUE of this Corporation, will fall due on the 31st DECEMBER CURRENT, in London, Calcutta, Bombay, Shanghai and Hongkong.

REGISTERED SHAREHOLDERS entitled to NEW SHARES, are requested to Pay, at the respective Offices, the above Call or its equivalent in the Currency of the above-mentioned places.

PROVISIONAL CERTIFICATES are being issued in Exchange for the First Call Receipts, which are to be surrendered to the Bank.

HOLDERS of PROVISIONAL CERTIFICATES, when paying this Call, will please send same to this Office to be endorsed.

The Rate of Exchange for Hongkong is fixed at 3/- 8d. or \$38.95 per Share.

INTEREST at the Rate of 7 per cent. annum will be charged on Calls unpaid on the 31st DECEMBER.

By Order of the Court of Directors,  
T. JACKSON,  
Chief Manager.  
Hongkong, December 13, 1883. 1121

NEWS FOR HOME.

The Overland China Mail.

(The Official Overland Paper in China.)

PUBLISHED AT THE "CHINA MAIL" OFFICE IN TIME FOR THE ENGLISH MAIL.

Containing from 72 to 84 columns of closely-printed matter.

THIS Mail Summary is compiled from the Daily China Mail, is published twice a month on the morning of the English Mail's departure, and is a record of each fortnight's current history of events in China and Japan, contributed in original reports and collected from the journals published at the various ports in those Countries.

It contains Shipping news from Shanghai, Hongkong, Canton, &c., and a complete Commercial Summary.

Subscription, 50 cents per Copy (postage paid 20 cents) \$12 per annum (postage paid \$12.60).

Orders should be sent to Geo. Murray Barr, China Mail Office, 2, Wyndham Street, not later than noon of the day the English Mail Steamer leaves.

Terms of Advertising, same as in Daily China Mail.

## Insurances.

### LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.

(LIFE AND LIFE.)

CAPITAL—TWO MILLIONS STERLING.

THE Undersigned are prepared to grant POLICIES against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions.

Proposals for Life Insurances will be received, and transmitted to the Directors for their decision.

If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single Life.

For Rates of Premiums, forms of proposals or any other information, apply to ARNOLD, KARBURG & Co., Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1887. 100

THE LONDON ASSURANCE COMPANY.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF His Majesty King George The First, A. D. 1720.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Corporation are prepared to grant Insurances as follows—

Marine Department.  
Policies at current rates, payable either here, in London, or at the principal Ports of India, China and Australia.

Fire Department.  
Policies issued for long or short periods at current rates.

Life Department.  
Policies issued for sums not exceeding £5,000 at reduced rates.

HOLLIDAY, WISE & Co.  
Hongkong, May 15, 1872. 406

NOTICE.

QUEEN FIRE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned are prepared to accept Risks on First Class Godowns at 2 per cent. net premium per annum.

NORTON & Co., Agents.  
Hongkong, May 19, 1881. 938

THE STRAITS INSURANCE COMPANY, LIMITED.

THE Undersigned having been appointed AGENTS for the above Company are prepared to GRANT POLICIES on MARINE RISKS to all parts of the World, at current rates.

ARNOLD, KARBURG & Co.  
Hongkong, November 5, 1883. 855

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned, AGENTS of the above Company, are authorized to insure against FIRE at Current Rates.

GILMAN & Co.  
Hongkong, January 1, 1882. 14

WASHING BOOKS.

(In English and Chinese.)

WASHBURN'S BOOKS, for the use of Ladies and Gentlemen, can now be had at this Office.—Price, \$1 each.

CHINA MAIL OFFICE.

## For Sale.

### PUBLICATIONS BY J. DYER BALL.

"CANTONESE MADE EASY"—A Book of SIMPLE SENTENCES in the CANTONESE COLLOQUIAL with Free and Literal Translations; and Directions for Rendering English Grammatical Forms into Chinese and vice versa.—Price, \$2. Interleaved Copies, \$2.50.

"We most cordially recommend it."—China Review. "Will be found to supply a want long felt by students of Cantonese."—Daily Press. "Mr. BALL'S Notes on Cantonese and Grammar will be found very valuable."—China Mail.

"EASY SENTENCES in the HAKKA DIALECT with a VOCABULARY."—Price, \$1.

"The Sentences given appear to be well arranged."—China Mail. "Contains a wide range of subjects."—Chinese Recorder, &c. "An extensive Vocabulary."—Daily Press.

FOR SALE at Messrs. KELLY & WALSH'S, W. HARRISON, and LANE, CRAWFORD & Co.'s, Hongkong, and at Messrs. THOMPSON & Co., London.

Hongkong, January 23, 1884. 143

### FOR SALE CHEAP.

FIVE Hundred to Six Hundred Tons COKE and COAL TAIL, in lots to suit, from one ton upwards.

CHOY CHEW,  
230, Praya West.  
Hongkong, June 18, 1883. 1270

### NOW ON SALE.

A CHINESE DICTIONARY OF THE CANTONESE DIALECT, BY DR. E. J. EITEL.

CROWN OCTAVO, PP. 1018.

HONGKONG, 1877-1883.

Part I. A-K. .... \$2.50  
Part II. K-M. .... \$2.50  
Part III. M-T. .... \$3.00  
Part IV. T-Y. .... \$3.00

A Reduction of ten per cent. will be allowed to purchasers of ten or more copies.

This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of Kangxi's Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and while alphabetically arranged according to the sounds of the oldest dialect of China, the Cantonese, it gives also the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book, so that its usefulness is by no means confined to the Cantonese Dialect, but the work is a practically complete Thesaurus of the whole Chinese Language of China, and Empire, whilst its introductory chapters serve the purposes of a philological guide to the student.

A Supplement, arranged for being bound and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.

LANE, CRAWFORD & Co.  
Hongkong, January 15, 1883. 115

### FOR SALE.

JULES MUMM & Co.'s CHAMPAGNE, \$20 per 1 doz. Case.

Quarts ..... \$21 per 2 doz. " " " "

Pints ..... \$21 per 2 doz. " " " "

GIBB, LIVINGSTON & Co.  
Hongkong, December 20, 1883. 1177

### NOW READY.

### PRICE, \$1.00.

COMPARATIVE CHINESE FAMILY LAW. BY E. H. PARKER.

Can be obtained from KELLY & WALSH at Shanghai and Hongkong, at LANE, CRAWFORD & Co., Hongkong, and at the China Mail Office.

### To Let.

#### TO LET.

"PARSKIE VILLA," ROBINSON ROAD, and No. 50, PRAY STREET. Possession from 1st March.

Apply to DORABJEE NOWROJEE, Victoria Hotel.  
Hongkong, February 22, 1884. 335

GODOWNS-TO LET.

PRAYA EAST and WANCHAI ROAD. For Particulars, apply to SIEMSEN & Co.

Hongkong, April 26, 1882. 767

### TO LET.

FURNISHED HOUSE in one of the TERRACES.

For Particulars, address "J. D. B." c/o China Mail Office.

Hongkong, March 26, 1884. 547

### TO LET.

THE PREMISES now occupied by us, No. 11, QUEEN'S ROAD CENTRAL. For further Particulars apply to Messrs. RUSSELL & Co.

Hongkong, August 1, 1883. 226

### TO LET.

No. 25B, PRAYA CENTRAL. Nos. 7 and 8, SEVEN'S TERRACE. No. 7, CARMEN ROAD (known as 'HARPERVILLE').

Apply to DAVID SASSOON, SONS & Co. Hongkong, March 22, 1884. 516

## Auctions.

### PUBLIC AUCTION.

MR. J. M. GUEDES has received instructions to Sell by Public Auction, ON

### FRIDAY,

the 4th April, 1884, at 3 p.m., at the Premises,—All that

VALUABLE LEASEHOLD PROPERTY Situated in

QUEEN'S ROAD and JERVOIS STREET, comprising—

All that PIECE or PARCEL of GROUND measuring on the North, 18 feet; on the South, 19 feet; on the East, 19 feet; and on the West, 70 feet; registered in the Land Office as INLAND LOT No. 191A, and held for the residue of the term of 75 years at the Yearly Rental of \$4.50.

Also,

All that PIECE or PARCEL of GROUND, being Portion of INLAND LOT No. 191B, measuring on the North, 8 feet; on the South, 8 feet; on the East, 50 feet; and on the West, 50 feet; registered in the Land Office as SECTION 4 of INLAND LOT No. 191A, and held for the residue of the term of 75 years at the apportioned Yearly Rental of £1.00.

Together with the CHAPEL and other BUILDINGS thereon respectively and the APPURTENANCES.

The Premises will be Sold subject to printed Conditions, for which and for Further Particulars application may be made to

DANIEL E. CALDWELL, Solicitors for the Vendors, 80, Queen's Road, or to J. M. GUEDES, Auctioneer.

Hongkong, March 25, 1884. 536

### Shipping.

### Steamers

Scarcely had this hazardous announce-

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

Scale.

6. STATE OF WEATHER. *b* blue sky, *c* detached clouds, *d* drizzling rain, *f* fog, *g* gloomy, *h* hail, *i* lightning, *j* overcast, *k* passing showers, *l* equally, *r* rain, *s* snow, *t* thunder, *v* visibility, *w* down (wet).—The letters are reported to indicate any increase over the average of their signification.

## THE CHINA REVIEW.

PUBLISHED BI-MONTHLY.  
TENTH YEAR.

THIS Review, which was intended to meet the wants of many students of Chinese caused by the discontinuance of "Notes and Queries on China and Japan," has reached its Twelfth Volume. The Review discusses those topics which are of interest to the minds of students of the "Far East," and about which every intelligent person connected with China or Japan is desirous of acquiring trustworthy information. It includes many interesting Notes and Queries on the Arts, Sciences, Ethnology, Folklore, Geography, History, Literature, Mythology, Natural History, Antiquities, and Social Manners and Customs, etc., etc., of China, Japan, Mongolia, Tibet, and the Far East generally. Recently a new department has been started, and the Review now carries papers on Trade, Commerce, and Descriptive notes of Travel by well-known writers. It was thought that by extending the scope of the Review in this direction, the Magazine would be made more generally useful.

The Review department receives special attention, and endeavours are made to present a careful and concise record of literature on China, etc., and to give critiques embodying articles on such recent works on such topics. Authors and Publishers are requested to forward works to "Editor, China Review," care of China Mail Office.

The Notes and Queries are still continued and form an important means of obtaining from and diffusing among students knowledge on obscure points.

The Correspondents' column also affords farther and greater facilities for the interchange of views and discussion of various topics.

Original contributions in Chinese, Latin, or any of the Modern Languages are received. The papers are contributed by the members of the various Consular, Imperial Customs, and Hongkong Services, and also by the Missionary bodies abroad, whom a high degree of Chinese scholarship is continually cultivated. Amongst the regular contributors are Drs. Chalmers, Eitel, Hirth, and others.

Professor Legge, and Messrs. Ballou, Watters, Stent, Phillips, MacIntyre, Groot, Junger, Faber, Knap, Barker, Playfair, Giles, and others, all well-known names, indicative of sound scholarship and thorough mastery of their subject.

The Subscription is fixed at \$5.00 per annum, postage included—payable in advance.

Orders for binding volumes will be promptly attended to. Address, "Manager, China Mail Office."

OPINIONS OF THE PRESS.

"All our learned societies should subscribe to this scholarly and interesting Review."—*Northern Christian Advocate* (U.S.).

"The China Review \*\*\* has an excellent table of contents."—*Chinese Empire*.

"The publication always contains subjects of interest to sojourners in the Far East, and the present issue will hold favorable for its advantages compared with preceding numbers."—*Chinese Empire*.

"This number contains several articles of interest and value."—*Northern Christian Advocate*.

"The China Review for September-October fully maintains its high standard of excellence which characterizes that publication, and altogether forms a very interesting and readable number. Meteorologists will find an interesting and valuable contribution by Dr. Fritzsche on 'The Amount of Precipitation (Rain and Snow) of Peking,' showing the results of observations made at the Imperial Russian Observatory at Peking, from 1881 to 1889."—*Notes on the Dutch Occupation of Formosa*, by Mr. G. G. Phillips, contains some interesting information, although it is not of second-hand.

The Notices of New Books include a most generous and appreciative review of 'The Divine Classics of Nan-Hua,' and the Notes and Queries are as usual very interesting."—*Northern Christian Advocate*.

A substantial and reliable Notice which all students of China and the Chinese would do well to patronize."—*Chinese Empire*.

"The November-December number of the China Review contains less variety than usual, but the few articles are very interesting. The opening paper by Mr. Herbert A. Giles on 'The New Testament in Chinese' treats of a question that must necessarily be of great importance in the eyes of all missionaries."

Mr. E. H. Parker's 'Short Journeys in Szechuan' are continued, and a goodly instalment of these travels in the interior of China is given. Mr. F. H. Ballou contributes a paper of some length entitled 'The Emperor Cheng, founder of the Chinese Empire,' which will be read with genuine interest by students of Chinese history.

A few short notices of New Books and a number of Notes and Queries, one of which 'On Chinese Oath in Western Borneo and Java' might appropriately have been placed under a separate heading, complete the number."—*H. K. Daily Press*.

Yule's 'Oriental Record' contains the following notice of the China Review:—The present publication, judging by the number now before us, is intended to occupy a position, as regards China and the neighbouring countries, some what similar to that which has been filled in India by the 'Calcutta Review.' The great degree of attention that has been bestowed of late years upon the investigation of Chinese literature, antiquities, and social developments, to say nothing of linguistic studies, has led to an accumulation of important stores of information, rendering some such channel of publicity as is now provided extremely desirable; and contributions of much interest may fairly be looked for from members of the foreign consular service, the Chinese Customs' corps, and the missionary body, among whom a high degree of Chinese scholarship is now assiduously cultivated, and who are so very represented in the first number of the Review by papers highly creditable to their respective authors."

Some translations from Chinese novels and plays are marked by both accuracy and freshness of style; and an account of the career of the Chinese post-masterman of the eleventh century, Su Tung-p'o, by Mr. E. C. Brown, is not only historically valuable, but is also distinguished by its literary grace. Beside notices of new books relating to China and the East, which will be a useful feature of the Review, if carried out with punctuality and detail, we are glad to notice that 'Notes' and 'Queries' are destined to find a place in its pages also. It is to be hoped that this opening for contributions on Chinese subjects may evoke a similar degree of literary zeal to that which was displayed during the lifetime of its predecessor in the field, and that the China Review may receive the support necessary to insure its continuance.

## NOW READY.

THE COMMERCIAL LAW AFFECTING CHINESE, with special reference to PARTNERSHIP, REGISTRATION AND BANKRUPTCY LAWS IN HONGKONG.

Copies may be had at the China Mail Office, and at Messrs. LANE, CRAWFORD & CO., Price, 75 cents.

## Hongkong Rates of Postage.

In the following Statements and Tables the Rates are given in cents, and are, for Letters, per half ounce, for Books and Patterns, per two ounces.

Newspapers over four ounces in weight are charged as double, trouble, &c., as the case may be, but such papers or packets of papers may be sent at Book Rate. Two Newspapers must not be folded together as one, nor must anything whatever be inserted except book file Supplements. Printed matter may, however, be enclosed, if the whole be paid at Book Rate. Prices Current may be paid either as Newspapers or Books.

Commercial Papers signify such papers as, though written by hand, do not bear the character of an actual or personal correspondence, such as invoices, deeds, copied music, &c. The charge on them is the same as for books, but, whatever the weight of a packet containing any partially written paper, it will not be charged less than 6 cents.

The sender of any Registered Article may accompany it with a Return Receipt on paying an extra fee of 6 cents.

The limit of weight for Books and Commercial Papers to Foreign Post Offices is 4 lbs. Patterns for such offices are limited to 8 ounces, and must not exceed these dimensions: 8 inches by 4 inches by 2 inches.

Contents of the Postal Union.

The Union may be taken to comprise Europe, all foreign possessions in Asia, Japan, W. Africa, Egypt, Mauritius, all N. America, Mexico, Salvador, Brazil, Peru, Chile, Venezuela, the Argentine Republic, Jamaica, Trinidad, Guiana, Honduras, Nicaragua, Tahiti, Hawaii, with all Danish, French, Netherlands, Portuguese and Spanish Colonies.

Countries not in the Union.—The chief countries not in the Union are the Australasian Group, and S. Africa.

Postage to Union Countries.

General Rates, by any route—  
Letters, 10 cents per 1 oz.  
Post Cards, 3 cents each.  
Registration, 10 cents.  
Newspapers, 2 cents each.  
Books, Patterns and Comm. Papers, 2 cents per 2 oz.

There is no charge on returned correspondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries.

Australia, New Zealand, Tasmania, and Fiji, via Torres Straits, Letters, 10; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2; Comm. Papers, 2.  
Natal, the Cape, St. Helena, Ascension, Bolivia, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 5; Books and Patterns, 5.

LOCAL POSTAGE.

General Local Rates.  
For Hongkong, Japan, Siam, and the Philippines, 10 cents per 1 oz.  
For India, Ceylon, and the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.  
For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

For the Straits Settlements, 10 cents per 1 oz.

For the Malay Peninsula, 10 cents per 1 oz.

## The following cannot be transmitted:

Parcels insufficiently packed or protected, or liable to be crushed (as handboxes, etc.) Opium, Glass, Liquids, Explosive substances, Matches, Indigo, Pyrethrum, Ico, Meat, Fish, Game, Fruit, Vegetables, or whatever is dangerous to the Mails, or likely to become offensive or injurious in transit.

3. Parcels are as a general rule forwarded by Private Ship, not by Contract Mail Packet. To India they are forwarded by the P. & O. and Indian Mail Packets only, to Ceylon by P. & O. only. No responsibility is accepted with regard to any parcel, unless Registered, and then only to the amount of \$10.

4. The public are cautioned not to confound these facilities with a Parcel Post to Europe, &c., which does not exist.

It is necessary that the following rules be strictly observed:

1. No Letter or Packet, whether to be registered or unregistered, can be received for Postage if it contains gold or silver money, jewels, precious articles, or anything that, as a general rule, is liable to Customs duties.

2. This Regulation prohibits the sending of Patterns of dutiable articles, unless the quantity sent be so small as to make the sample of no value.

3. The limits of weight allowed are as follows:—

Books and Papers.—To British Offices, 5 lbs.; to the Continent, &c., 4 lbs.

Patterns.—To British Offices, 5 lbs. without intrinsic value; to the Continent, &c., 8 oz.

Indemnity for the Loss of a Registered Article.

The Post Office is not legally responsible for the safe delivery of Registered correspondence, but it is prepared to make good the contents of such correspondence lost while passing through the Post, to the extent of \$10, in certain cases, provided:—

1. That the sender duly observed all the conditions of Registration required.

2. That the letter was securely enclosed in a reasonably strong envelope.

3. That application was made to the Postmaster General of Hongkong immediately the loss was discovered, the envelope being invariably forwarded with such application unless it also is lost.

4. That the Postmaster General is satisfied that the loss occurred whilst the correspondence was in the custody of the British Postal administration in China, that it was not caused by any fault on the part of the sender, by destruction by fire, or shipwreck, nor by the dishonesty or negligence of any person not in the employment of the Hongkong Post Office.

5. No compensation can be paid for mere damage to fragile articles such as portraits, watches, handkerchiefs, handbags, &c., which reach their destination, although in a broken or deteriorated condition.

Chair, Jinricksha, and Boat Hire.

REGULATED TARIFF OF FARES FOR CHAIRS, CHAIR BEARERS, AND BOATS, IN THE COLONY OF HONGKONG.

Chairs and Ordinary Palletway Boats.  
Half hour, 10 cts. Hour, 20 cts.  
Three hours, 50 cts. Six hours, 70 cts.  
Day (from 6 to 6), One Dollar.

TO VICTORIA TRIP.  
Single Trip.  
Four Coaches, 10 cts. \$1.00  
Three Coaches, 7 cts. 0.75  
Two Coaches, 4 cts. 0.50

Return (direct or by Peking Lane).  
Four Coaches, 10 cts. \$1.50  
Three Coaches, 7 cts. 1.20  
Two Coaches, 4 cts. 1.00

TO VICTORIA GAF (TO LEVEL OF UMBRELLA SEAT).  
Single Trip.  
Four Coaches, 10 cts. \$0.60  
Three Coaches, 7 cts. 0.45  
Two Coaches, 4 cts. 0.40

Return (direct or by Peking Lane).  
Four Coaches, 10 cts. \$1.00  
Three Coaches, 7 cts. 0.85  
Two Coaches, 4 cts. 0.70

The Return embraces a trip of not more than three hours.

For every hour or part of an hour above three hours, each Coach will be entitled to an additional payment of 5 cents.

Day Trip (Peak, 12 hours) \$0.75 each Coach.  
(12 hours) Gaff, \$0.60 each Coach.

Quarter of an hour or less, 5 cts.  
One hour, 10 cts. 15 cts.  
One hour, 10 cts. 15 cts.  
Three hours, 50 cts. 70 cts.  
Six hours, 70 cts. 90 cts.  
One day (12 hours), 90 cts. 1.00  
Per trip to Shaukiwan or Pokfulam, from the centre of the Town, 20 cts.  
Return, 35 cts.  
Per trip to Aberdeen, from the centre of the Town, 25 cts.  
Return, 40 cts.  
If an Extra Coach is employed, there will be an addition of half the above scale to be paid. Nothing in this scale prevents private agreements.

Licensed Bowers (wads).  
Hour, 30 cts. 40 cts.  
Half day, 15 cts. 20 cts.  
Day, 35 cts. 50 cts.

BOAT AND COOLIE HIRE.

1st Class Cargo Boat of 8 or 900 piculs, per Day, 3.00 \$3.00  
1st Class Cargo Boat of 8 or 900 piculs, per Load, 2.00 \$2.00  
2nd Class Cargo Boat of 600 piculs, per Day, 2.50 \$2.50  
2nd Class Cargo Boat of 600 piculs, per Load, 1.75 \$1.75  
3rd Class Cargo Boat or Ha-lan Boat of 300 piculs, per Day, 1.50 \$1.50  
3rd Class Cargo Boat or Ha-lan Boat of 300 piculs, per Load, 1.00 \$1.00  
3rd Class Cargo Boat or Ha-lan Boat of 300 piculs, Half Day, 50 cts. 60 cts.

Sampans.

or Pullaway Boats, per Day, 1.00 \$1.00  
One Hour, 20 cts. 20 cts.  
Half an Hour, 10 cts. 10 cts.  
After 6 p.m., 10 cts. extra.

Nothing in this Scale prevents private agreements.

SHEET COOLIES.

Scale of Hire for Street Coolies.  
One Day, 20 cts. 30 cts.  
Half Day, 10 cts. 15 cts.  
Three Hours, 12 cts. 12 cts.  
One Hour, 5 cts. 5 cts.  
Half Hour, 3 cts. 3 cts.  
Nothing in the above Scale to affect private agreements.

## Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

Exclusive of late Arrivals and Departures rep'd to-day.

To facilitate finding the position of any vessel in the Harbour, the Anchorage is divided into eight Sections, commencing at Green Island. Vessels near the Hongkong shore are marked A, near the Kowloon shore B, and in the body of the Shipping or midway between each shore are marked C, in conjunction with the figures denoting the section.

Section.  
1. From Green Island to the Gas Works.  
2. From Gas Works to the P. & O. Co.'s Factory.  
3. From P. & O. Co.'s Factory to the Harbour Master's Office.  
4. From Harbour Master's Office to the P. & O. Co.'s Office.  
5. From P. & O. Co.'s Office to Peddar's Wharf.  
6. From Peddar's Wharf to the Naval Yard.  
7. From Naval Yard to the Pier.  
8. From Pier to East Point.

| Vessel's Name.        | Flag and Rig. | Tons. | Date of Arrival. | Consignees or Agents.        | Destination.          | Remarks.  |
|-----------------------|---------------|-------|------------------|------------------------------|-----------------------|-----------|
| Steamers              |               |       |                  |                              |                       |           |
| Admiral               | Brit. str.    | 1523  | Mar. 30          | Butterfield & Swire          | London, &c.           | To-morrow |
| Bengal                | Brit. str.    | 1330  | Mar. 28          | Adams, Bell & Co.            | Saigon                | 2nd prox. |
| Bonhomme              | Brit. str.    | 1407  | Mar. 28          | Gibbs, Livingston & Co.      | Sydney, &c.           | To-day    |
| Bothwell Castle       | Brit. str.    | 1403  | Feb. 14          | Adams, Bell & Co.            | Sydney, &c.           | To-day    |
| Cuttiburn             | Brit. str.    | 1406  | Mar. 28          | Gibbs, Livingston & Co.      | Sydney, &c.           | To-day    |
| Changchow             | Brit. str.    | 1109  | Mar. 27          | Butterfield & Swire          | Singapore & Penang    | 2nd prox. |
| C. T. Hook            | Brit. str.    | 902   | Mar. 22          | Thos. Howard & Co.           | Ytham & San Francisco | To-morrow |
| City of Peking        | Amer. str.    | 3129  | Mar. 22          | M. S. S. Co.                 | Europe, &c.           | To-morrow |
| Clyde                 | Brit. str.    | 2244  | Mar. 30          | P. O. S. N. Co.              | Europe, &c.           | To-morrow |
| Empire                | Span. str.    | 414   | June 30          | Remedios & Co.               | K'loon Dock           | To-day    |
| Emeraldas             | Brit. str.    | 306   | Mar. 13          | Russell & Co.                | Amoy and Manila       | To-day    |
| Fame                  | Brit. str.    | 117   | Mar. 27          | H. K. & W. Poon Dock Co.     | Bombay, &c.           | 8th prox. |
| Guelong               | Brit. str.    | 1139  | Mar. 29          | P. O. S. N. Co.              | Batavia, &c.          | To-morrow |
| Glenlyon              | Brit. str.    | 1309  | Mar. 29          | Jardine, Matheson & Co.      | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Gouy. Generals' Jacob | Dutch str.    | 1455  | Mar. 29          | Jardine, Matheson & Co.      | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Haidong               | Brit. str.    | 277   | Mar. 28          | Douglas Steamship Co.        | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Hainan                | Brit. str.    | 281   | Nov. 28          | H. C. & M. S. S. Co.         | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Iolani                | Brit. str.    | 981   | Mar. 29          | Capt. Leong                  | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Julietta              | Brit. str.    | 306   | Mar. 28          | Capt. Leong                  | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Kashgar               | Brit. str.    | 1616  | Mar. 29          | P. O. S. N. Co.              | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Lajur                 | Brit. str.    | 1246  | Mar. 29          | Gibbs, Livingston & Co.      | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Lord of the Isles     | Brit. str.    | 1886  | Mar. 29          | Russell & Co.                | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Mindanao              | Span. str.    | 690   | Mar. 29          | Dunn, Melby & Co.            | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Mongkut               | Brit. str.    | 850   | Mar. 29          | Yuen Fat Hong                | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Namoa                 | Brit. str.    | 863   | Mar. 29          | Douglas Steamship Co.        | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Nam-van               | Feld. str.    | 435   | Jan. 9           | A. J. Martz                  | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Phra Chula Chom Kiao  | Lightwood     | 1011  | Mar. 29          | Chinose                      | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Port Phillip          | Brit. str.    | 1732  | Mar. 29          | Siemens & Co.                | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Sea Gull              | Amer. str.    | 48    | Mar. 29          | China Traders' Insurance Co. | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Sherard Osborn        | Brit. str.    | 875   | Mar. 29          | E. B. A. & Co.               | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Sikhi                 | Brit. str.    | 1810  | Mar. 29          | Hin Chai                     | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Vortgorn              | Brit. str.    | 876   | Mar. 29          | Arnhold, Karberg & Co.       | Amoy, &c.             | To-morrow |
| Sailing Vessels       |               |       |                  |                              |                       |           |
| Andromeda             | Ger. sh.      | 1871  | Feb. 11          | Melchers & Co.               | San Francisco         | To-day    |
| Antioch               | Amer. bgo.    | 958   | Nov. 25          | Order                        | New York              | To-day    |
| Carl Ritter           | Ger. sh.      | 506   | Mar. 29          | Siemens & Co.                | San Francisco         | To-day    |
| Cinnabar Queen        | Brit. bgo.    | 609   | Mar. 29          | Edward Schellhaus & Co.      | Takao                 | To-day    |
| Coloma                | Amer. bgo.    | 832   | Dec. 20          | Melchers & Co.               | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Colona                | Ger. bgo.     | 400   | Mar. 29          | Siemens & Co.                | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Erk King              | Amer. sh.     | 400   | Mar. 29          | Russell & Co.                | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Farragut              | Amer. sh.     | 1470  | Mar. 29          | Russell & Co.                | Portland (Oregon)     | To-day    |
| F. P. Littlefield     | Amer. bgo.    | 1041  | Mar. 29          | Russell & Co.                | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Hattie E. Tapley      | Amer. bgo.    | 900   | Mar. 29          | Russell & Co.                | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Hayden Brown          | Amer. bgo.    | 821   | Oct. 15          | Russell & Co.                | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Hercules              | Amer. sh.     | 1216  | Feb. 5           | Captain                      | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Margaretta            | Ger. sh.      | 1228  | Feb. 17          | Melchers & Co.               | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Martha P. Tucker      | Amer. bgo.    | 622   | Mar. 29          | Adams, Bell & Co.            | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Mount Lebanon         | Brit. bktins. | 503   | Oct. 12          | Gilness                      | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Navesink              | Amer. bgo.    | 725   | Mar. 29          | Russell & Co.                | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Paul Reverse          | Amer. bgo.    | 1767  | Jan. 29          | Captain                      | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Penobscot             | Amer. bgo.    | 1067  | Jan. 21          | Russell & Co.                | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Perle                 | Brit. bgo.    | 400   | Mar. 29          | Laue, Crawford & Co.         | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Rambler               | Amer. bgo.    | 1110  | Feb. 22          | H. J. H. Tripp               | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Raphael               | Amer. sh.     | 1406  | Mar. 11          | Douglas Lapsack & Co.        | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Spartan               | Amer. bgo.    | 1240  | Mar. 31          | Russell & Co.                | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Stephen               | Amer. sh.     | 1223  | Mar. 14          | Melchers & Co.               | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Tetian                | Brit. bgo.    | 438   | Mar. 27          | Wulor & Co.                  | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Teutonia              | Ger. bgo.     | 631   | Mar. 9           | Melchers & Co.               | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Titan                 | Amer. sh.     | 1175  | Dec. 24          | Order                        | Portland (Oregon)     | To-day    |
| Twilight              | Amer. sh.     | 1263  | June 8           | Russell & Co.                | Portland (Oregon)     | To-day    |